

2023年度前期アイパル日本語講座 / I-PAL Japanese Language Courses 2023 (FirstTerm) / 2023 年度上半期 I-PAL 日语讲座

曜日 Day of the week / 日期	時間 Time / 时间	クラス Class / 班级	先生 Teacher / 讲师	期間 Term / 期间	休みの日 No class / 放假	回数 Sessions / 次数	教室 Room No. / 教室
木曜日 Thursday / 周四	10:00~ 12:00	日本語 1 Japanese 1 / 日语 1	山下 知美 H. Yamashita	4月13日~9月14日 Apr.13-Sep.14	5月4日、 8月3・10・17・24・31日 May.4, Aug.3・10・17・24・31	17回 17	交流フロアー Exchange Floor / 交流厅
土曜日 Saturday / 周六	15:00~ 17:00	入門 1 Beginners 1 / 入门 1	亀田 陽子 Y. Kameda	4月15日~9月16日 Apr.15-Sep.16	4月29日、5月6日、 8月5・12・19・26日 Apr.29, May.6, Aug. 5・12・19・26	17回 17	
	12:30~ 14:30	入門 2 Beginners 2 / 入门 2	武下 悦子 E. Takeshita				
	15:00~ 17:00	日本語 1 Japanese 1 / 日语 1	児島 由佳 Y. Kojima				交流フロアー Exchange Floor / 交流厅
	10:00~ 12:00	日本語 2 Japanese 2 / 日语 2	木下 真知子 M. Kinoshita				交流フロアー Exchange Floor / 交流厅
	12:30~ 14:30	日本語 3 Japanese 3 / 日语 3	内田 弘子 H. Uchida				交流フロアー Exchange Floor / 交流厅

アイパル日本語講座のレベル / I-PAL Japanese Language Course Levels / I-PAL 日语讲座的级别

生活に必要な、初級レベルの日本語を、「聞く」「話す」を中心に勉強します。

「入門1」は、日本語を初めて勉強する人のためのクラスです。

「日本語3」まで勉強したら、日本語能力試験 (JLPT) N4 が受けられるくらいになります。

Students will study beginner-level Japanese necessary for daily life, with a focus on improving listening and speaking skills.

“Beginners 1” is designed for students who have never studied Japanese before.

If students continue their studies until the last course in the series, “Japanese 3”, they should be prepared to take the Japanese Language Proficiency Exam at the N4 level.

课程的主要内容为日常生活所必须的、初级日语，以“听”“说”为主进行学习。

《入门1》是面向0基础学习者的日语课程。《日语3》相当于日语能力测试4级 (N4) 水平。

難しさ Level / 难易度	クラス Class / 班级	参考: 『みんなの日本語』 Textbook: “Japanese for Everyone” 参考书: 《大家的日语》
簡単 Easy / 初级	入門 1 Beginners 1 / 入门 1	1~12課 Lesson 1 - 12 / 第1课-第12课
	入門 2 Beginners 2 / 入门 2	13~25課 Lesson 13 - 25 / 第13课-第25课
	日本語 1 Japanese 1 / 日语 1	26~37課 Lesson 26 - 37 / 第26课-第37课
	日本語 2 Japanese 2 / 日语 2	38~50課 Lesson 38 - 50 / 第38课-第50课
	日本語 3 Japanese 3 / 日语 3	敬語など Honoric language, etc. / 敬语等
難しい Difficult / 高级		



公益財団法人 香川県国際交流協会 (アイパル香川)
Kagawa Prefecture International Exchange Association (I-PAL KAGAWA)

〒760-0017 高松市番町 1-11-63
1-11-63 Bancho, Takamatsu

【TEL】087-837-5908
【FAX】087-837-5903

【E-mail】nihongo@i-pal.or.jp
【URL】http://www.i-pal.or.jp/nihongo/

初級レベルの日本語を勉強したい人(小学5年生以上)
のためのクラスです。

※小学生には、申込みの前に必ず授業を見学してもらいます。

【申込方法】

- ① 申込書に必要なことを書きます。
- ② これまでにアイパル以外で日本語を勉強したことがある人は、クラス分けテストをして、見学のクラスを決めます。
- ③ 授業を見学した後に、勉強するクラスを決めます。
- ④ 2階の事務室で申込書を出して、お金を払います。

【申込みができる日】2月16日(木)から

【クラスの人数】1人から9人くらいまで

※生徒が1人もいないときは、クラスは始まりません。

【お金】4,000円(賛助会員 3,600円)

- 9回目の授業が終わった後にクラスに入る場合、お金は半分の2,000円(賛助会員 1,800円)になります。
- 一度受け取ったお金を返すことはできません。

注意

【CAUTION】
【温馨提示】

- 授業に子どもを連れて来ることはできません。事務室で預かることもできません。
- 授業のときは、必ずマスクをしてください。(アイパル香川ではコロナウィルスにならないために、色々なことに注意して授業をしています。詳しいことは、ホームページをご覧ください。)

- Children may not be brought to class. Please also note that the I-PAL office cannot take care of any children.
- Please wear a mask during class. (At I-PAL Kagawa, we provide Japanese courses while taking measures to prevent the spread of the coronavirus. For more information, please visit our website.)



アイパルの
コロナ対策
について

Courses are designed for anyone (grade 5 of elementary school or older) who wants to study beginner-level Japanese.

※Elementary school students must attend a trial class before applying.

【Application procedure】

1. Fill out the application form with the necessary information.
2. If this is your first time taking a Japanese course at I-PAL and if you have previous experience studying Japanese, you will be asked to take a placement test to determine which trial class you will join.
3. After sitting in on a trial class on the designated day, it will be decided which level of course you will be registered in.
4. Hand in your application form in the office on the 2nd floor and pay the course fee.

【Application period】Starting from February 16 (Thu.)

【Class size】Approximately 1 to 9 students

※A class will not begin until it receives student registrations.

【Course fee】¥4,000 (I-PAL Supporting members pay ¥3,600.)

- If you join a course mid-term (after 9 classes have passed), the course fee will be reduced by half to ¥2,000. (I-PAL Supporting Members pay ¥1,800.)
- Once paid, course fees cannot be refunded.



此课程是对于想学习初级日语的人
(小学5年级以上)的班级。

※对于小学生，在报名前必须要试听课程。

【报名】

- ① 在报名表上填写必要的信息。
- ② 从前在 I-PAL 以外学习过日语学员，
- ③ 进行分班测验后，以确定试听的班级。
- ④ 试听之后，确定班级。
- ⑤ 在 2 楼办公室提交申请表并交费。

【受理时间】2月16日(周四)开始

【班级人数】1人~9人左右

※ 如果没有学员报名时，这班级就不开。

【课程费用】4,000 日元 (赞助会员 3,600 日元)

- 开课第 9 次之后申请报名时，课程费用减半，即 2,000 日元 (赞助会员 1,800 日元)。
- 交费手续办理之后将不予退费。



公式 SNS

「アイパルとつながろう!」



I-PAL Kagawa
official website



I-PAL Kagawa
Facebook

【気象警報が出たときの休みについて】

【Class cancellations due to weather warnings】

【关于气象警报发布时的停课通知】

授業の2時間前に、高松地域で警報(大雨・洪水・暴風)が出ていたら、クラスは休みになります。アイパルからは電話はしませんので、アイパル香川のホームページ、Facebook、アイパル日本語講座のLINE@などで確認してください。

If there is a heavy rain, flood, or strong wind warning in the Takamatsu area 2 hours before a class is scheduled to begin, that class will be canceled. There will be no telephone notification in the case of class cancellations. Please check our website, Facebook page or "I-PAL Japanese Language Courses" on LINE@, etc. for information about class cancellations.

开课 2 小时前，如果高松地区发布大雨、洪水、暴风等气象警报，课程将暂停。恕不电话通知，请登录 I-PAL 香川网站、Facebook 及 I-PAL 日语讲座的 LINE@等自行查询确认。

『アイパル日本語講座』と友達になってください!

日本語講座の休みの日や、かわりの授業の日がわかります。

Add "I-PAL Japanese Language Courses" as a friend on LINE@!

Receive notices on class cancellations or make-up class dates.

请关注 "I-PAL 日语讲座"!

及时获得日语讲座的取消及变更消息。



ねん ど ぜん き に ほ ん ご こ う ざ も う し こ み し ょ
2023年度前期 アイパル日本語講座 申込書
Application Form for I-PAL Japanese Language Courses 2023 (First Term)
2023 年度上半期 I-PAL 日语讲座 报名表

木・土クラス用

べんきよう ひと な ま え 勉強する人の名前 Student Name 学习者的姓名		☐ けいぞく 継続 Continuing student 非初次报名		☐ しんき 新規 New student 初次报名	
こくせき 国籍 Nationality 国籍	ぼ ご 母語 Native language 母语	ねんれい 年齢 Age 年齢	せいべつ 性別 Sex 性別	☐ おとこ 男 M 男	☐ おんな 女 F 女
ざいりゅうき かん まんりよう び 在留期間 [満了日] Period of stay in Japan [visa expiration date] 在留期限 [到期日]	ねん 年 years 年	かげつ ヶ月 [Y months [Y 个月 [年	ねん 年 M 年	がつ 月 D 月	にち 日 日 日
		ざいりゅうし か く 在留資格 Residence status 在留资格			

↓ はじめての ひと まえ もう こ かに か
初めての 人、前に 申し込んだ から 何か 変わった こと ある人は 書いてください。
Please fill out the following information if you have never taken a course at I-PAL, or if any information has changed since the last time you registered for a course.
初次报名, 或是个人信息有所变动的学员, 请填写以下内容。

じゅうしよ 住所 Current address in Japan 地址	〒 Postal code 邮编		
でんわばんごう 電話番号 Phone number 电话号码	※これは誰の電話番号ですか？ ※Whose phone number is this? ※这是哪位电话号码？		
メールアドレス E-mail 邮箱地址	かいしゃ がっこう なま え 会社や学校の名前 Current employer / school 工作单位 / 学校名		
なんのために にほんご べんきよう なんのために日本語を勉強しますか。 Purpose for studying Japanese 学习日语的目的			

※ここに 書いた あなたの じょうほう にほんごこ ざのためだけに つか
The personal information you provide will only be used for the purposes of Japanese courses.
您所提供的个人资料, 仅用于跟日语讲座有关联的手续。

◆ べんきよう
勉強するクラス Class Registration 学习班级

○を つける	ようび 曜日 Day of the week 日期	じかん 時間 Time 时间	クラス Class 班级		せんせい 先生 Teacher 讲师		けんがく ひ 見学する日 Trial class date 试听日
	もくようび 木曜日 Thursday 周四	10:00~12:00	にほんご 日本語1	Japanese 1	やました 山下	H. Yamashita	がつ 月 にち 日
	どようび 土曜日 Saturday 周六	15:00~17:00	にゅうもん 入門1	Beginners 1	かめだ 亀田	Y. Kameda	がつ 月 にち 日
		12:30~14:30	にゅうもん 入門2	Beginners 2	たけした 武下	E. Takeshita	がつ 月 にち 日
		15:00~17:00	にほんご 日本語1	Japanese 1	こじま 児島	Y. Kojima	がつ 月 にち 日
		10:00~12:00	にほんご 日本語2	Japanese 2	きのした 木下	M. Kinoshita	がつ 月 にち 日
		12:30~14:30	にほんご 日本語3	Japanese 3	うちだ 内田	H. Uchida	がつ 月 にち 日

以下、事務処理欄 Office use only

受講料	(4,000 円 ・ 2,000 円) × = 円	LINE の登録	日付	領収書番号	受付者
			/		

ねんど ぜんき にほん ごこうざ
2023年度前期 アイパル日本語講座スケジュール

The schedule for I-PAL Japanese Language Courses 2023 (First Term) / 2023年度上半期 I-PAL 日语讲座日程表

2023年4月 April							2023年5月 May						
日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
						1		1	2	3	4 やすみ	5	6 やすみ
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11 ④	12	13 ③
9	10	11	12	13 ①	14	15 ①	14	15	16	17	18 ⑤	19	20 ④
16	17	18	19	20 ②	21	22 ②	21	22	23	24	25 ⑥	26	27 ⑤
23	24	25	26	27 ③	28	29 やすみ	28	29	30	31			
30													
2023年6月 June							2023年7月 July						
日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
				1 ⑦	2	3 ⑥							1 ⑩
4	5	6	7	8 ⑧	9	10 ⑦	2	3	4	5	6 ⑫	7	8 ⑪
11	12	13	14	15 ⑨	16	17 ⑧	9	10	11	12	13 ⑬	14	15 ⑫
18	19	20	21	22 ⑩	23	24 ⑨	16	17	18	19	20 ⑭	21	22 ⑬
25	26	27	28	29 ⑪	30		23	24	25	26	27 ⑮	28	29 ⑭
							30	31					
2023年8月 August							2023年9月 September						
日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六	周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
		1	2	3 やすみ	4	5 やすみ						1	2 ⑮
6	7	8	9	10 やすみ	11	12 やすみ	3	4	5	6	7 ⑯	8	9 ⑮
13	14	15	16	17 やすみ	18	19 やすみ	10	11	12	13	14 ⑰	15	16 ⑯
20	21	22	23	24 やすみ	25	26 やすみ	17	18	19	20	21	22	23
27	28	29	30	31 やすみ			24	25	26	27	28	29	30

クラスがある日/Class Days/有课程日

クラスがない日/No Classes/没有课程日

もくようび 木曜日/Thursday/周四

やすみ

どようび 土曜日/Saturday/周六

アイパル香川休館日/I-PAL is closed/本馆休息日